

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Алтайский государственный педагогический университет»
(ФГБОУ ВО «АлтГПУ»)

УТВЕРЖДАЮ
проректор по учебной работе и
международной деятельности

**ПРЕДМЕТНО-СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ
ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Код, направление подготовки:

44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)

Профили (направленность):
Немецкий язык и Английский язык
Французский язык и Английский язык

Форма контроля в семестре
экзамен 4,6,7,8,9
зачет 3
зачет с оценкой 10

Квалификация:
бакалавр

Форма обучения:
очная

Общая трудоемкость (час / з. ед.):
1008/ 28

Программу составила:

Храмова Т.Ю., канд. филол. наук, доцент

Программа подготовлена на основании учебных планов в составе ОПОП

44.03.05 Педагогическое образование: Немецкий язык и Английский язык,

44.03.05 Педагогическое образование: Французский язык и Английский язык,

утвержденных Ученым советом ФГБОУ ВО «АлтГПУ» от «27» мая 2019 г., протокол № 8.

Программа принята:

на заседании кафедры лингводидактики и второго иностранного языка

Протокол от «26» апреля 2019 г. № 9

Зав. кафедрой: Записных О.В., к. п. н., доцент

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ:

Цель: формирование и развитие иноязычной коммуникативной компетенции, развитие умения общаться в различных ситуациях при определённых социальных установках

Задачи:

- развитие умений логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на английском языке;
- освоение системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических словообразовательных явлений и закономерностей функционирования английского языка;
- развитие умений осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП:

2.1. Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Введение в языкознание
Древние языки и культуры
Иностранный язык

2.2. Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Методика обучения иностранному языку
Педагогическая практика

3. КОМПЕТЕНЦИИ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ:

УК - 4. Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах).

ПК - 2. Способность осваивать и применять базовые научно-теоретические знания по предметам в профессиональной деятельности.

ОПК - 4. Способность осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей.

4. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМСЯ:

Индикаторы достижения компетенции	Результаты сформированности компетенции по дисциплине
ИУК - 4.1. Воспринимает, анализирует и критически оценивает профессиональную информацию в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	Знает: <ul style="list-style-type: none">- орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую нормы английского языка;- объем лексических единиц, необходимый для общего и профессионального общения на английском языке; Умеет: <ul style="list-style-type: none">- использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на родном и английском языках в учебной и профессиональной деятельности;- понимать аутентичную, в том числе спонтанную монологическую и
ИУК - 4.2. Осуществляет выбор языковых средств в соответствии с поставленными коммуникативными задачами и демонстрирует владение грамотной, логически верно и аргументированно построенной устной и письменной речью на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	

<p>ИУК - 4.3. Выстраивает стратегию устного и письменного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах) в рамках деловой профессиональной коммуникации</p>	<p>диалогическую англоязычную речь, опираясь на изученный языковой материал, социокультурные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки (в художественной, общественно-политической, обиходно-бытовой сферах общения) при непосредственном общении и в звуко/аудио записи;</p>
<p>ИУК - 4.4. Применяет информационно-коммуникационные технологии для решения различных коммуникативных задач</p>	<p>обиходно-бытовой сферах общения) при непосредственном общении и в звуко/аудио записи;</p> <ul style="list-style-type: none"> - читать оригинальную художественную литературу на английском языке, а также тексты обиходно-бытового, публицистического, общественно-политического характера, опираясь на изученный языковой материал и социокультурные знания и знания организации иноязычного дискурса. <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками вербальной и невербальной коммуникации; - навыками подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речи на английском языке в ситуациях официального и неофициального общения; - навыками продуктивной письменной речи на английском языке неформального, нейтрального и формального характера с соблюдением правил грамматики, орфографии и пунктуации.
<p>ИПК - 2.1. Владеет содержанием предметных областей в соответствии с образовательными программами</p>	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - орфографическую, лексическую, грамматическую и стилистическую нормы английского языка; <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на родном и английском языках в учебной и профессиональной деятельности; <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками вербальной и невербальной коммуникации.
<p>ИОПК - 4.3. Формирует у обучающихся гражданскую позицию, толерантность и навыки поведения в изменяющейся поликультурной среде</p>	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - культурно-исторические реалии; - нормы речевого этикета страны изучаемого языка. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понимать аутентичную, в том числе спонтанную монологическую и диалогическую англоязычную речь, опираясь на изученный языковой материал, социокультурные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки (в художественной,

	<p>общественно-политической, обиходно-бытовой сферах общения) при непосредственном общении и в звуко/аудио записи;</p> <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речи на английском языке в ситуациях официального и неофициального общения.
--	---

5. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВИДОВ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ ПО СЕМЕСТРАМ:

Профиль	Семестр	Всего часов	Практ.	Сам. работа	Контроль
Немецкий язык и Английский язык Французский язык и Английский язык	3	72	32	40	
	4	144	56	57	27
	5	108	50	58	
	6	108	50	31	27
	7	108	50	31	27
	8	216	104	85	27
	9	108	50	31	27
	10	144	68	76	
Итого		1008	490	409	135

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

№	Раздел / Тема	Содержание	Количество часов	
			Практ.	Сам. работа
Семестр 3				
1. Семейные узы				
1.1.	Имя. Возраст. Происхождение. Взаимоотношения в семье.	Вокабуляр: Имя. Возраст. Происхождение. Взаимоотношения в семье. Разговорные фразы: приветствие, начало разговора. Письмо: Описание. Повествование. Диктанты. Сочинение: Мои самые яркие детские воспоминания. Неформальное письмо. Говорение: презентации «О себе», «Моя семья»	10	8
1.2.	Чтение художественной литературы.	Кронин А. “Юные годы”	6	10

1.3.	Брак.	Вокабуляр: брак. Чтение: Аудирование: Говорение: Сообщение о свадьбах в Британии и США	10	8
	Чтение художественной литературы.	Кронин А. "Юные годы"	6	14
	Итого		32	40
Семестр 4				
<i>2. Описание людей</i>				
2.1.	Внешность	Чтение "The Ugly Duckling", Вокабуляр: внешность Говорение: описание людей, диалоги	8	8
2.2.	Чтение художественной литературы.	Кронин А. "Юные годы"	8	8
2.3.	Характер	Вокабуляр: характер людей Reading "My University Friends", Говорение: описание характера людей, диалоги Аудирование "Jealousy" Сочинение: Моя внешность и характер.	8	8
	Reading Чтение художественной литературы.	Кронин А. "Юные годы"	8	8
3. Having Things Done				
3.1.	Сфера услуг	Вокабуляр: сфера услуг, у портного, у фотографа, в парикмахерской. Чтение: "Personal Service Establishments", Аудирование "Offering Help", Говорение: монолог на тему "Мой опыт в сфере услуг", диалоги	6	7
3.2.	Чтение художественной литературы.	Кронин А. "Юные годы"	8	8
3.3.	Все в полном порядке	Вокабуляр по теме, диалоги. Чтение: "All's Well That Ends Well", Аудирование: "A Problem in the Kitchen"	4	4
	Чтение художественной литературы.	Кронин А. "Юные годы"	6	6
	Итого		56	57
Семестр 5				
<i>4. Пока живем, надеемся.</i>				
4.1	Важные события в жизни.	Вокабуляр: чувства, события в жизни	6	8

		Чтение: “ A dream come true” Говорение: обсуждение важных событий в жизни людей, воспоминания из детства. Грамматика: Прошедшее простое время, конструкции used to/ would, фразовые глаголы.		
4.2	Чтение художественной литературы.	Студенты читают книги британских и американских писателей	10	10
<i>5. Путешествия расширяют горизонты.</i>				
5.1	Путешествие.	Вокабуляр: путешествие, отдых Чтение: “Getting away from it all” Говорение: опыт путешествия, бронь в отеле, покупка билетов. Grammar: Будущее времена, фразовые глаголы.	8	8
5.2	Чтение художественной литературы.	Студенты читают книги британских и американских писателей	10	12
5.3	Фестивали.	Вокабуляр: фестивали, организация праздников. Говорение: презентация на тему «Фестивали мира» Грамматика: Условное наклонение, фразовые глаголы.	6	6
5.4	Чтение художественной литературы.	Студенты читают книги британских и американских писателей	10	14
	Итого		50	58
Семестр 6				
<i>6. Земля дороже золота.</i>				
6.1	Окружающая среда	Вокабуляр: проблемы загрязнения окружающей среды, защита окружающей среды. Чтение “The Little Land” Говорение: : проблемы загрязнения окружающей среды, защита окружающей среды, животных. Грамматика: степени сравнения, использование too/enough, фразовые глаголы.	6	2
6.2	Чтение художественной литературы.	Студенты читают книги британских и американских писателей	10	4

6.3	Энергия	Вокабуляр: сохранение природных ресурсов, энергетический кризис Чтение: "The Answer is Blowing in the Wind" Говорение: обсудить пути решения проблем защиты окружающей среды. Монолог «Альтернативные источники энергии» Грамматика: степени сравнения, фразовые глаголы.	4	3
6.4	Чтение художественной литературы.	Студенты читают книги британских и американских писателей	8	4
<i>7. Кто рано ложится и рано встает...</i>				
7.1	Здоровье	Вокабуляр: проблемы со здоровьем, стресс и отдых, чувства. Чтение: "Can you feel the rhythm?" Говорение: жалобы на здоровье, описание симптомов, диалоги. Грамматика: причастие I/ причастие II, фразовые глаголы.	6	4
7.2	Чтение художественной литературы.	Студенты читают книги британских и американских писателей	6	4
7.3	Повседневная рутина.	Вокабуляр: распорядок дня, свободное время Чтение: "Naturally Hot" Говорение: рассказать о распорядке дня, о каникулах, обсудить здоровый образ жизни. Диалоги: принять приглашении или отказать в приглашении Грамматика: Причастие I/ инфинитив	4	4
7.4	Чтение художественной литературы.	Студенты читают книги британских и американских писателей	6	6
	Итого		50	31
Семестр 7				
<i>8. Экономный в мелочах и расточительный в крупном.</i>				
8.1	Покупки. Реклама.	Вокабуляр: магазины и отделы, продукты, товары. Чтение: "Perfect Present" Говорение: обсудить за и против рекламы, диалоги. Монолог «Мой любимый магазин », «Выбор подарка»	22	10

		Грамматика: косвенная речь.		
		<i>9. Ты- то, что ты ешь</i>		
9.1.	Еда.	Вокабуляр: продукты питания, фрукты, овощи, способы приготовления. Чтение: "How to burn fat all day" Говорение : приготовление к празднику, диалог «В ресторане», монолог «Здоровое питание», рассказать рецепт любимого блюда. Грамматика: косвенная речь.	10	7
9.2.	Здоровое питание	Вокабуляр: продукты питания, здоровое питание Чтение: "You are what you eat" Говорение : монолог «Здоровое питание», обсудить рецепты, предпочтения в еде. Грамматика: пассивный залог	10	6
9.3.	Привычки в еде	Vocabulary: места общепита, домашняя еда Reading "Junk Food" Speaking: сравнить еду ресторанов быстрого питания с домашней едой. Грамматика: пассивный залог	8	8
	Итого		50	31
Семестр 8				
		<i>10. Every Man to his Taste</i>		
10.1	Спорт & развлечение	Вокабуляр: спорт, спортивные игры, спортивный инвентарь. Чтение: "Daredevil Shaun" Говорение: обсуждение экстремальных видов спорта, сообщение о спортивном событии, монолог «Спорт в твоей жизни» Грамматика: наклонение, фразовые глаголы.	22	14
10.2	Чтение художественной литературы.	Студенты читают книги британских и американских писателей	30	26
10.3	Средства массовой информации	Вокабуляр: новости, СМИ Чтение: "E-books the books of the future?" Говорение: обсудить средства массовой информации, стихийные бедствия. Грамматика: Будущее совершенное время, фразовые глаголы	22	15

10.4	Чтение художественной литературы.	Студенты читают книги британских и американских писателей	30	30
	Итого		104	85
Семестр 9				
11.	Идентичность	Рассказать о известных людях, обсудить что определяет твою идентичность.	10	5
12.	Вкус	Ассоциации с едой, рассказать о новом блюде, которое попробовал; рассказать о любимом ресторане	12	6
13.	Города	Тест «Что ты знаешь о городах мира?», обсудить жизнь в маленьких городах и мегаполисе, монолог «Город, в котором я бы хотел жить»	12	8
14.	Разговор	Обсудить как можно сделать разговор интересным, эффективным; рассказать шутку.	12	8
15.	Удача	Поговорить об удаче, символы удачи в разных культурах. Рассказать о событии, которое повлияло на твою жизнь.	6	4
	Итого		50	31
Семестр 10				
16.	Сознание	Обсудить то, что мы знаем о нашем сознании. Обсудить 5 органов чувств.	16	16
17.	Киберпространство	Обсудить как достижения науки и техники изменили нашу жизнь, монолог «Как я представляю наше будущее»	14	16
18.	Закон	Обсудить преступления и наказания, монолог «Что я изменил бы в нашем законодательстве»	14	14
19.	Впервые	Обсудить экстремальные занятия, рассказать о ваших достижениях	8	10
20.	Истории	Обсудить приемы, которые делают историю интересной, монолог «Каким должен быть хороший рассказчик?»	6	10
21.	Совесьть	Благотворительность. Диалоги, монолог «Помогал ли ты когда-нибудь незнакомцам? Принимал ли участие в благотворительных акциях?»	10	10
	Итого		68	76

7. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ РАБОТ:

Курсовая работа не предусмотрена

8. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ: Приложение 1.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

9.1. Рекомендуемая литература: Приложение 2.

9.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. Федеральный портал «Российское образование» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.edu.ru> .
2. Фестиваль педагогических идей «Открытый урок» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://xn--i1abbnckbmcl9fb.xn--p1ai> .
3. Learn English British Council: [сайт]. – URL: learnenglish.britishcouncil.org
4. BBC Learning English: [сайт]. – URL: bbc.co.uk

9.3. Перечень программного обеспечения:

1. Пакет Microsoft Office.
2. Пакет LibreOffice.
3. Пакет OpenOffice.org.
4. Операционная система семейства Windows.
5. Операционная система Linux.
6. Интернет браузер.
7. Программа для просмотра электронных документов формата pdf, djvu.
8. Медиа проигрыватель.
9. Программа 7zip
10. Пакет Kaspersky Endpoint Security 10 for Windows
11. Редактор изображений Gimp.

9.4. Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем: Приложение 3

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

1. Оборудованные учебные аудитории, в том числе с использованием видеопроектора и подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.
2. Аудитории для самостоятельной работы с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.
3. Компьютерный класс с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.
4. Аудио, -видеоаппаратура.

11. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ:

Учебная деятельность студента в процессе изучения строится из контактных форм работы с преподавателем (аудиторные занятия, индивидуальные консультации, консультации перед экзаменом, зачет, экзамен) и самостоятельной работы. Для успешного освоения

дисциплины обязательным является посещение всех занятий, выполнение домашнего задания и иных форм самостоятельной работы, которые назначаются преподавателем. В случае возникновения проблем или вопросов при усвоении материала обращайтесь за индивидуальной консультацией к преподавателю. В ходе занятия и при подготовке к нему рекомендуется вести специальную тетрадь, где фиксируется полученная информация, рекомендуемые схемы, таблицы, диаграммы, выполняемые упражнения; а также отдельную тетрадь-гlossарий для записи лексических единиц. Подобная организация работы способствует лучшему усвоению и закреплению изученного материала. В процессе овладения языковым – лексическим и грамматическим материалом - необходимо опираться на родной и первый иностранный языки. Установление сходства и различий между русскими, английскими, немецкими словами и грамматическими явлениями является условием прочного их запоминания. Для успешного усвоения данной дисциплины рекомендуется выполнять все задания, как на занятии, так и дома, самостоятельно, а также систематически контролировать себя с помощью предлагаемых тестовых заданий. Необходимо использовать все рекомендуемые словари (в том числе электронные), справочники, учебные пособия, а также интернет-ресурсы. При подготовке докладов, сообщений, к беседам и дискуссиям обращайтесь внимание на логичное и последовательное изложение своей позиции; используйте формулы речевого этикета (для выражения собственного мнения, согласия/несогласия с собеседником, вступления в разговор и т. д.). Для этого следует систематически продумывать и проговаривать свои выступления; при подготовке ответа в группе/парной работе мысленно формулировать ответ на каждый вопрос ваших слушателей/собеседников. При построении высказывания в письменной форме рекомендуется: четко определять содержание (какой тезис

соответствует теме, какие положения доказывают этот тезис, раскрывая тему, какие выводы надо сделать из всего написанного);

- соблюдать структуру, принятую для данного типа письменного высказывания (эссе, письмо, резюме и др.);
- правильно выбирать грамматические структуры и лексические единицы, в том числе связующие слова, которые обеспечивают логичный и плавный переход от одной части к другой, а также внутри частей; использовать разные варианты построения предложения, прием перефразирования, избегать плагиата.

Важно планировать работу так, чтобы была возможность проверить свое письменное высказывание через определенное время после написания, что позволит увидеть недочеты и ошибки, незамеченные во время работы.

Для успешного овладения вторым иностранным языком необходима систематическая самостоятельная работа каждый день. Ежедневные занятия по 20—30 минут позволяют достичь хороших результатов.

Методические рекомендации для обучающихся (с ОВЗ) Под специальными условиями для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения, воспитания и развития, включающие в себя использование специальных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования. Построение образовательного процесса ориентировано на учет индивидуальных возрастных, психофизических особенностей обучающихся, в частности предполагается возможность разработки индивидуальных учебных планов. Реализация индивидуальных учебных планов сопровождается поддержкой тьютора (родителя, взявшего на себя тьюторские функции в процессе обучения, волонтера). Обучающиеся с ОВЗ, как и все остальные студенты, могут обучаться по индивидуальному учебному плану в установленные сроки с учетом индивидуальных особенностей и специальных образовательных потребностей конкретного обучающегося. При составлении индивидуального графика обучения для лиц с ОВЗ возможны различные варианты проведения занятий: проведение индивидуальных или групповых занятий с целью

устранения сложностей в усвоении лекционного материала, подготовке к семинарским занятиям, выполнению заданий по самостоятельной работе. Для лиц с ОВЗ, по их просьбе, могут быть адаптированы как сами задания, так и формы их выполнения. Выполнение под руководством преподавателя индивидуального проектного задания, позволяющего сочетать теоретические знания и практические навыки; применение мультимедийных технологий в процессе ознакомительных лекций и семинарских занятий, что позволяет экономить время, затрачиваемое на изложение необходимого материала и увеличить его объем. Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации преподаватели, в соответствии с потребностями студента, отмеченными в анкете, и рекомендациями специалистов дефектологического профиля, разрабатывает фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе. Форма проведения текущей аттестации для студентов с ОВЗ устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). Лицам с ОВЗ может быть предоставлено дополнительное время для подготовки к ответу на экзамене, выполнения задания для самостоятельной работы. При необходимости студент с ограниченными возможностями здоровья подает письменное заявление о создании для него специальных условий в Учебно-методическое управление Университета с приложением копий документов, подтверждающих статус инвалида или лица с ОВЗ.

Список литературы

Код: 44.03.05

Образовательная программа: Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки):

Немецкий язык и Английский язык

Учебный план: НиА44.03.05-2019.plx

Дисциплина: Практический курс английского языка

Кафедра: Лингводидактики и второго иностранного языка

Тип	Книга	Количество
Основная	Evans V. Upstream. Intermediate B2: Student's Book / V. Evans, J. Dooley. — Newbury: Express Publishing, 2007. — 222 p.: ill. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).	209
Дополнительная	Jones C. Inside Out: [Advanced]: Student's Book / C. Jones, T. Bastow, J. Hird. — Oxford: MACMILLAN, [2004?]. — 159 p.: ill.	157
Дополнительная	Jones C. Inside Out: [Advanced]: Workbook / C. Jones, R. Stannard. — Oxford: MACMILLAN, 2001. — 96 p.: ill.	30
Дополнительная	Грамматика английского языка: [учебное пособие для студентов 3-4 курсов, изучающих английский язык как второй] / Барнаульский государственный педагогический университет, Лингвистический институт, Кафедра второго иностранного языка ; [сост.: Л. М. Величкова, Л. Ф. Супрун]. — Барнаул, 2008. — 173 с.	33